



**NEW BRUNSWICK  
REGULATION 2009-142**

under the

**PROVINCIAL OFFENCES PROCEDURE ACT  
(O.C. 2009-461)**

*Filed November 20, 2009*

**1 Section 3 of New Brunswick Regulation 91-50 under the Provincial Offences Procedure Act is amended**

**(a) in subsection (1) by adding after paragraph (e.6) the following:**

(e.7) an offence under paragraph 3(d.1) of the *Smoke-free Places Act*;

**(b) in subsection (2)**

**(i) in paragraph (f) by striking out “and” at the end of the paragraph;**

**(ii) by adding after paragraph (f) the following:**

(f.1) in respect of a prescribed offence specified in paragraph (1)(e.7), peace officers as defined in the *Motor Vehicle Act*; and

**2 Schedule A of the Regulation is amended by adding after the portion for the *Quarriable Substances Act* the following:**

**RÈGLEMENT DU  
NOUVEAU-BRUNSWICK 2009-142**

pris en vertu de la

**LOI SUR LA PROCÉDURE APPLICABLE AUX  
INFRACTIONS PROVINCIALES  
(D.C. 2009-461)**

*Déposé le 20 novembre 2009*

**1 L'article 3 du Règlement du Nouveau-Brunswick 91-50 pris en vertu de la Loi sur la procédure applicable aux infractions provinciales est modifié**

**a) au paragraphe (1), par l'adjonction après l'alinéa e.6) de ce qui suit :**

e.7) une infraction prévue à l'alinéa 3d.1) de la *Loi sur les endroits sans fumée*;

**b) au paragraphe (2)**

**(i) à l'alinéa f) par la suppression de « et » à la fin de l'alinéa;**

**(ii) par l'adjonction après l'alinéa f) de ce qui suit :**

f.1) relativement à l'infraction prescrite indiquée à l'alinéa (1)e.7), des agents de la paix selon la définition de la *Loi sur les véhicules à moteur*;

**2 L'annexe A du Règlement est modifiée par l'adjonction après le passage relatif à la Loi sur l'exploitation des carrières de ce qui suit :**

*Smoke-free Places Act**Loi sur les endroits sans fumée*

<b>Provision Violated</b>	<b>Prescribed Wording</b>	<b>Disposition prévoyant l'infraction</b>	<b>Libellé prescrit</b>
3(d.1)	smoking in a vehicle while another person in the vehicle is under the age of 16 years	3d.1)	fumer dans un véhicule quand une autre personne à bord a moins de 16 ans
<b>3</b>	<b><i>This Regulation comes into force on January 1, 2010.</i></b>	<b>3</b>	<b><i>Le présent règlement entre en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2010.</i></b>

QUEEN'S PRINTER FOR NEW BRUNSWICK © IMPRIMEUR DE LA REINE POUR LE NOUVEAU-BRUNSWICK

All rights reserved/Tous droits réservés